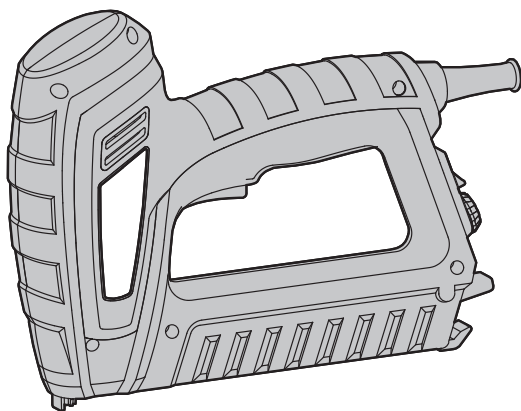


DEXTER POWER



PLD 6031 ELECTRICAL STAPLER



- FR** Notice de Montage -
Utilisation - Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке
и Эксплуатации
- KZ** Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы
- UA** Керівництво По Збірці
і Експлуатації
- RO** Manual asamblare,
utilizare și întreținere
- BR** Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção
- EN** Assembly - Use -
Maintenance Manual

EAN : 3 276007544589

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali /
Μεθόδοση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції /
Traducerea instructiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions

2022/09

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não levar em conta os avisos e as instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

⚠ ЕСКЕРТУ! Барлық қауіпсіздік ескертулерін және барлық нұсқауларды оқыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠ MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions de sécurité et les mises en garde. Ne pas suivre les instructions et mises en garde peut avoir comme conséquence un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones de seguridad así como las advertencias. El no respeto de las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.

⚠ AVISO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os avisos e as instruções poderá sofrer um choque elétrico, provocar um incêndio e/ou graves ferimentos.

⚠ ATTENZIONE! Leggere interamente le istruzioni e le raccomandazioni di sicurezza. In caso di non rispetto delle avvertenze e istruzioni, potreste subire uno shock elettrico, dar luogo ad un incendio e/o delle ferite gravi.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις και οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρός τραυματισμός.

⚠ UWAGA! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предостережения по безопасности и все инструкции. Несоблюдение инструкций и пренебрежение предостережениями может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предостережения по безопасности и все инструкции. Несоблюдение инструкций и пренебрежение предостережениями может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

⚠ ATENȚIE! Citiți toate atenționările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea atenționărilor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau accidente grave.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

FR: Nous vous remercions d'avoir acheté un produit DEXTER. Avant de commencer à utiliser votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ES: Le agradecemos que haya comprado un producto DEXTER. Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual para sacar el máximo partido a sus prestaciones y prolongar su vida útil. Guarde este manual en lugar seguro para poder volver a consultarlo más adelante.

PT: Agradecemos-lhe o facto de ter adquirido um produto DEXTER. Antes de começar a utilizar o seu novo produto, queira fazer o favor de ler atentamente estas instruções, no sentido de otimizar os desempenhos e a vida útil do mesmo. Conserve este manual em local seguro, para o poder consultar posteriormente.

IT: Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto DEXTER. Prima di utilizzare il vostro nuovo prodotto, leggete attentamente queste istruzioni allo scopo di ottimizzare le sue prestazioni e la sua durata. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

EL: Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν DEXTER. Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το καινούργιο προϊόν σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε το προϊόν να έχει ιδανική απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

PL: Serdecznie dziękujemy za dokonanie zakupu produktu DEXTER. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić optymalne parametry wydajnościowe i trwałość produktu. Instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

RU: Спасибо, что приобрели продукцию DEXTER. Прежде чем приступить к использованию нового изделия, внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Это позволит оптимизировать его эксплуатационные характеристики и продлить срок его службы. Сохраните это руководство в безопасном месте, чтобы иметь возможность использовать его в дальнейшем в справочных целях.

KZ: DEXTER өнімін сатып алғаныңыз үшін рақмет. Жаңа өнімді пайдалануға кіріспес бұрын, аталмыш нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл өнімнің эксплуатациялық сипаттамасын оңтайландырып, оның қызмет көрсету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді. Осы нұсқаулықты алдағы уақытта анықтама ретінде пайдалану үшін, оны қауіпсіз орында сақтаңыз.

UA: Дякуємо за те, що придбали продукцію компанії DEXTER. Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації нового виробу. Вона містить важливу інформацію щодо покращення ефективності його роботи та подовження його строку служби. Збережіть цей документ упродовж усього терміну експлуатації як довідковий посібник.

RO: Vă mulțumim pentru cumpărarea unui produs DEXTER. Înainte de a începe să utilizați noul dvs. produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a-i optimiza performanțele și durata de viață. Păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru eventuale consultări ulterioare.

BR: Obrigado por ter comprado um produto DEXTER. Antes de começar a utilizar seu novo produto, por favor, leia atentamente estas instruções para otimizar o desempenho e a expectativa de vida do produto. Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura.

EN: Many thanks for having purchased a DEXTER product. Before starting to use your new product, please read the following instructions carefully to optimise its performance and life span. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it regularly.



Attention danger / Atención: Peligro / Atencão perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo /
Внимание! Опасно! / АБАЙЛАҢЫЗ ҚАУІПТІ / Увага! Небезпечно! / Atentje, pericol / ATENÇÃO PERIGO / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegać / Соблюдайте правила техники безопасности /
ҚАРАСТЫРУ / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe / Observe



Raccordé / Conectado / Ligado / Connesso / Με σύνδεση / Podłączone / Подключено / ҚОСЫЛҒАН / Під'єднано / Conectat /
Conectado / Connected



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением /
ҚУАТТЫ ӨШІРУ / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο /
Włączenie zasilania / Включение под напряжение / ҚУАТТАУ / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar /
power up



Nettoyage / Limpieza / Limpeza / Pulizia / Καθαρισμός / C zyszczenie / Чистка / ТАЗАЛАУ / Очищення /
Curățare / Limpeza / Cleaning



Maintenance / Mantenimiento / Manutenção / Manutenzione / Σέρβις / Utrzymanie / Техническое обслуживание /
ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ / Технічне обслуговування / Menenanță / MANUTENÇÃO / Maintenance

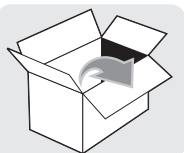


Correct / Correcto / Corretto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильный / ДҰРЫС / Правильно / Corect / Correto / Correct

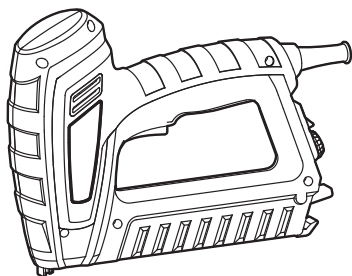


Incorrect / Incorrecto / Incorrecto / Errato / Λάθος / Źle / Неправильный / ДҰРЫС ЕМЕС / Неправильно / Incorect / Incoretto /
Incorrect

**Notes / Observaciones / Notas / Note / Σημειώσεις /
Notatki / Примечания / ЕСКЕРТПЕЛЕР / Примітки /
Note / Notas / Notes**



A



N°140
8-16 mm



N°8
15/16 mm



N°9
15/16 mm



A

FR Montage

ES Montaje

PT Montagem

IT Montaggio

EL Συναρμολόγηση

PL Montaż

RU Сборка

KZ ЖИНАҚТАУ

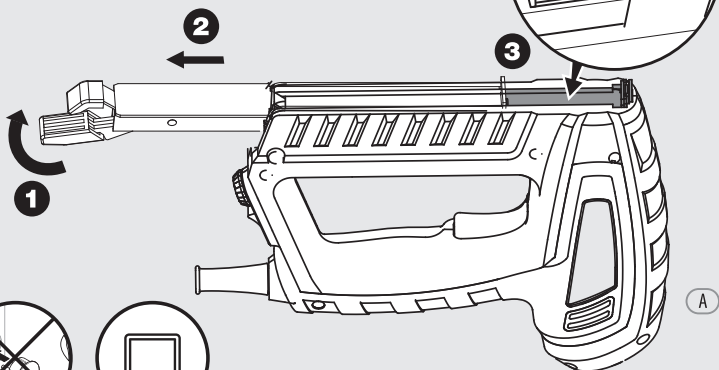
UA Збірка

RO Montaj

BR Montagem

EN Assembly

1



A

A

FR Montage

ES Montaje

PT Montagem

IT Montaggio

EL Συναρμολόγηση

PL Montaż

RU Сборка

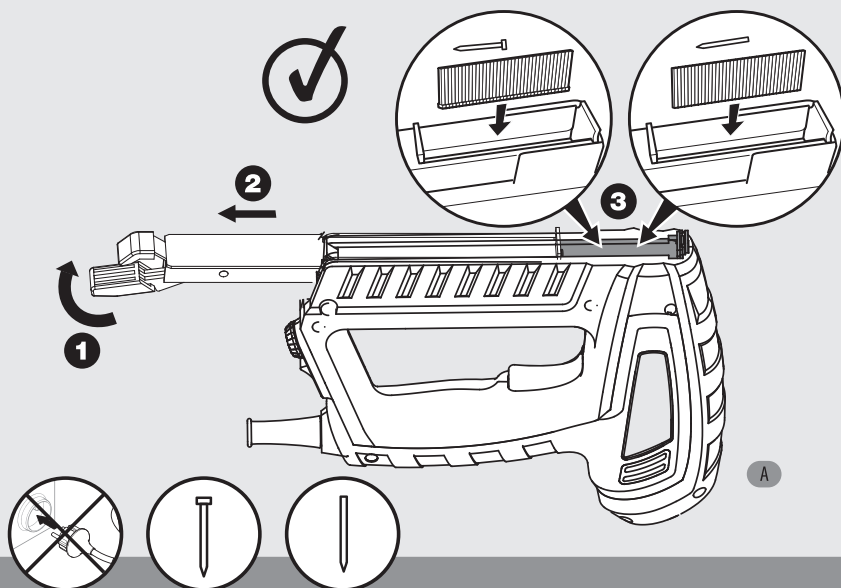
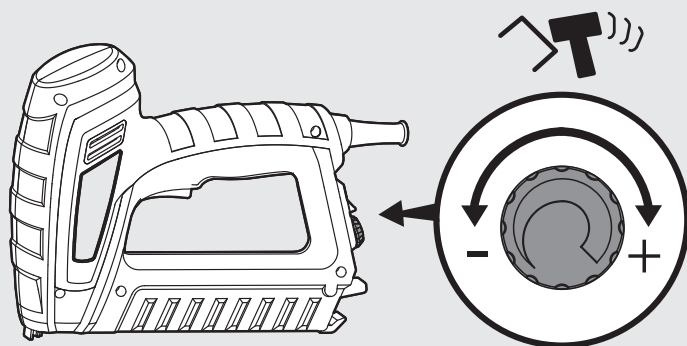
KZ ЖИНАҚТАУ

UA Збірка

RO Montaj

BR Montagem

EN Assembly

2**3**

B

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

RU Использование

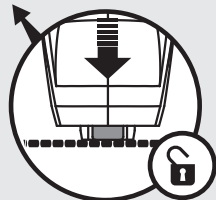
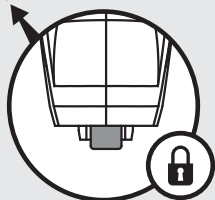
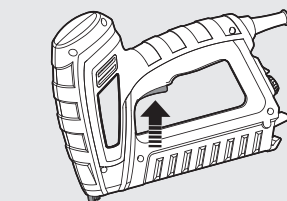
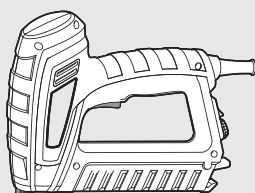
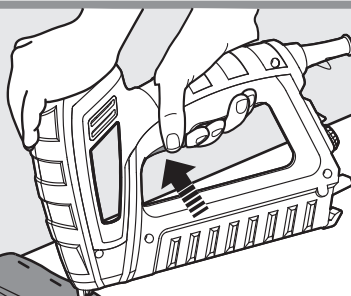
KZ ұстау

UA Використання

RO Utilizare

BR Uso

EN Use

1**2**

B

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

RU Использование

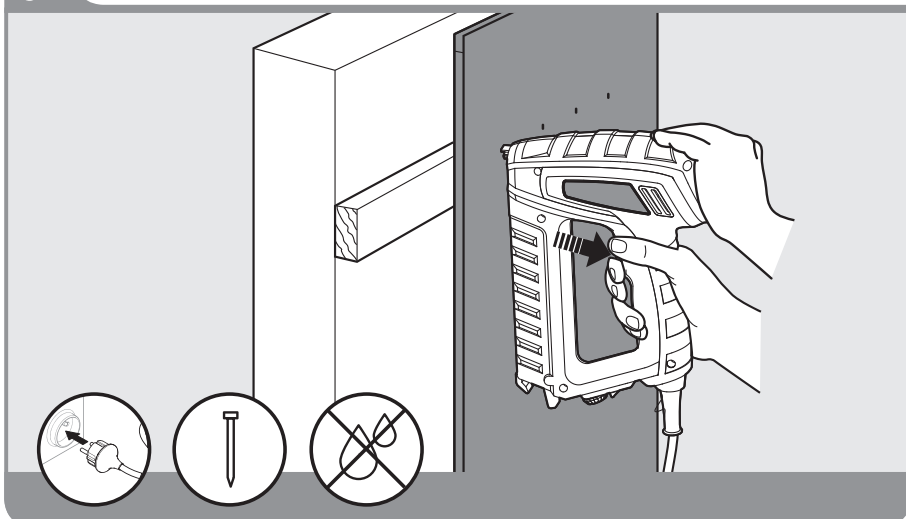
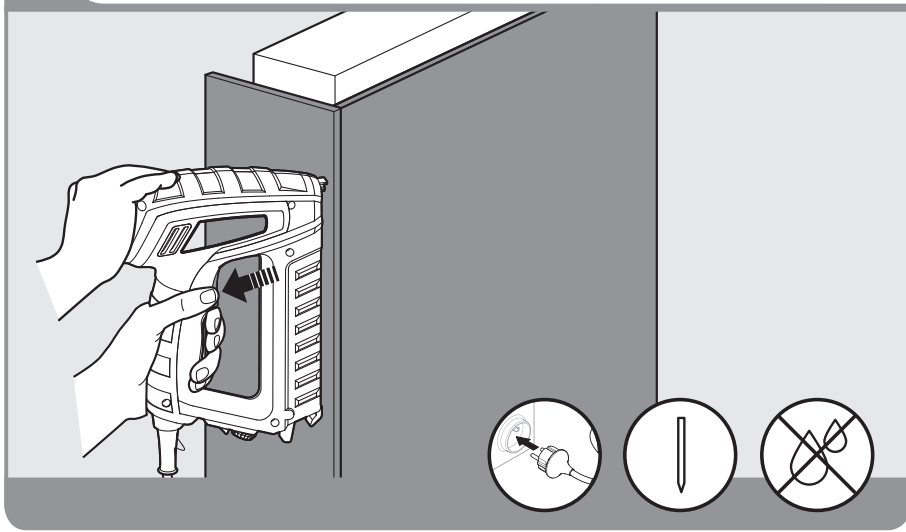
KZ ұстау

UA Використання

RO Utilizare

BR Uso

EN Use

3**4**

C

FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

RU Уход

KZ Ұстау

UA Догляд

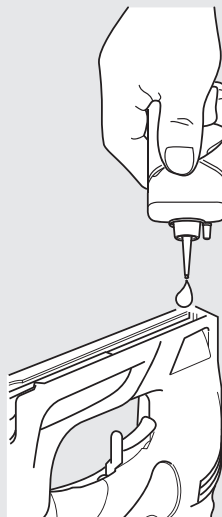
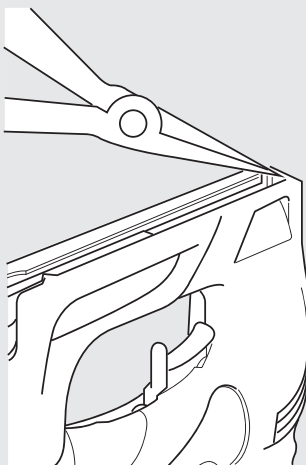
RO Întreținere

BR Manutenção

EN Maintenance



1





FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РФ

UK ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in China 2023



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni /
Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл /
Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-year guarantee